

# Num

## Chapter 15

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다  
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי תָבֹאוּ אֵלַי בְּעֵת הַזֶּה וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם: 2  
그-땅 에게 너희가-들어간다 때에 그들-에게 그리고-말하라 이스라엘 아들들-의 에게 말하라  
[H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)  
מוֹשֶׁה וְאַתָּה אָנֹכִי נָתַן לָכֶם: 3  
너희-에게 준다 내-가 (관계사) 너희의-거주지들  
[H5414](#) [H0589](#) [H4186](#)

이스라엘 자손에게 고하여 그들에게 이르라 너희가 내게 주어 거하게 할 땅에 들어가서

וְעָשִׂיתֶם אֵשָׁה לַיהוָה עֹלָה אוֹ-זָבַח לְפָלֵאָה נָדָר אוֹ בְנֵדָה 3  
자원제-로 또는 서원 성취하기-위하여 제물 또는 번제 에게-여호와 화제를 그리고-만든다  
[H5071](#) [H5088](#) [H6381](#) [H2077](#) [H3068](#) [H0801](#)  
אוֹ מִן-הַבְּקָר אוֹ מִן-הַיְהוֹנָה רִיחַ נִיחָח לְעֹשׂוֹת בְּזֹעֲדֵיכֶם אוֹ 4  
에서 또는 소-떼 에서 에게-여호와 편안한 향기 만들기-위하여 너희의-절기들-에 또는  
[H11241](#) [H3068](#) [H5207](#) [H7381](#) [H4150](#)  
הָאֵיִם: 5  
양-떼  
[H6629](#)

여호와께 화제나 번제나 서원을 갚는 제나 낙헌제나 정한 절기제에 소나 양으로 여호와께 향기롭게 드릴 때에는

וְהִקְרִיב וְהִקְרִיב קָרְבָּנוֹ לַיהוָה מִנְחָה סֶלֶת עֶשְׂרוֹן 4  
십분의-일 고운-가루 소제를 에게-여호와 그의-제물을 가까이-가져오는-자가 그리고-가까이-가져온다  
[H6241](#) [H5560](#) [H4503](#) [H3068](#) [H7126](#) [H7126](#)  
בְּלוֹל בְּרִבְעֵית הַהֵיִן שֶׁמֶן: 5  
섞인 사분의-일-에 힌 기름  
[H8081](#) [H1969](#) [H7243](#)

그 예물을 드리는 자는 고운 가루 에바 십분지 일에 기름 한 힌의 사분지 일을 섞어 여호와께 소제로 드릴 것이며

וַיִּזַן לְנֶסֶף רְבִיעֵית הַהֵיִן תַּעֲשֶׂה עַל-הָעֹלָה אוֹ 5  
그리고-포도주 전제-를-위하여 힌 사분의-일 너는-만들-것이다 번제 위에  
[H1969](#) [H7243](#) [H5262](#) [H3196](#)  
לְזָבַח לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד: 6  
제물-을-위하여 에게-어린양 하나  
[H0259](#) [H3532](#) [H2077](#)

번제나 다른 제사로 드리는 제물이 어린 양이면 전제로 포도주 한 힌의 사분 일을 예비할 것이요

אוּ לְאֵילִי תַעֲשֶׂה מִנְחָה סֹלֶת שְׁנֵי עֶשְׂרִימֵ בְלוּלָה בְשֶׁמֶן 6  
 또는 에게-숙양 또는 고운-가루 고운-가루 들 기름-에 에게-숙양 또는

שְׁלִשִׁית הַהֵינִי:  
 삼분의-일 힌 H1969 H7992

수양이면 소제로 고운 가루 한 에바 십분지 이에 기름 한 힌의 삼분지 일을 섞어 예비하고

וַיֵּין לְנֶסֶךְ שְׁלִשִׁית הַהֵינִי תִקְרִיב רִיחַ נִיחַח לַיהוָה: 7  
 그리고-포도주 전제-를-위하여 힌 삼분의-일 너는-가까이-가져올-것이다 향기 편안한 에게-여호와

전제로 포도주 한 힌의 삼분지 일을 드러 여호와 앞에 향기롭게 할 것이요

וְכִי- תַעֲשֶׂה בֶן- בֶּקֶר עֹלָה אוֹ- זָבַח לְפִלֵא- נָדָר אוֹ- 8  
 그리고-때에 너가-만든다 아들-의 소-떼 번제 또는 제물 성취하기-위하여 서원 또는

שְׁלָמִים לַיהוָה:  
 화목제 에게-여호와 H3068 H8002

번제로나 서원을 갚는 제로나 화목제로 수송아지를 예비하여 여호와께 드릴 때에는

וְהִקְרִיב עַל- בֶּן- הַבֶּקֶר מִנְחָה סֹלֶת שְׁלִשָּׁה עֶשְׂרִימֵ בְלוּלִי וְהִקְרִיב 9  
 그리고-가까이-가져온다 위에 아들-의 소-떼 소제 고운-가루 셋 십분의-일 섞인

בְּשֶׁמֶן חֲצִי הַהֵינִי:  
 기름-에 반 힌 H1969 H2677 H8081

소제로 고운 가루 한 에바 십분지 삼에 기름 반 힌을 섞어 그 수송아지와 함께 드리고

וַיֵּין לְנֶסֶךְ תִּקְרִיב חֲצִי הַהֵינִי אֵשָׁה רִיחַ נִיחַח 10  
 그리고-포도주 너는-가까이-가져올-것이다 전제-를-위하여 반 힌 화제 향기 편안한

לַיהוָה:  
 에게-여호와 H3068

전제로 포도주 반 힌을 드러 여호와 앞에 향기로운 화제를 삼을 지니라

כָּכָה יַעֲשֶׂה לְשׁוֹר הָאֶחָד אוֹ לְאֵילִי הָאֶחָד אוֹ- לְשׁוֹר בְּכַבְּשִׁים 11  
 이와-같이 너희가-만든다 또는 에게-숙양 또는 하나 에게-소 해야-한다 이와-같이

אוֹ בְּעֵזִים:  
 또는 염소들-중에 H5795

수송아지나 수양이나 어린 수양이나 어린 염소에는 그 마리 수마다 이 위와 같이 행하되

כְּכֹסֶפֶר אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂוּ כָכָה תַעֲשׂוּ לְאֶחָד כְּמֹסֶפֶר: 12  
 수-에-따라 (관계사) 너희가-만든다 이와-같이 너희가-만들-것이다 하나-에게 하나-에 따라 그들의-수-에-따라

너희 예비하는 수효를 따라 각기 수효에 맞게 하라

13  
 כָּל- הָאֲזָרָח יַעֲשֶׂה- כָּכָה אֶת- אֱלֹהֵי הַיִּחַד אֲשֶׁה רִיחַ  
 모든 토박이-는 해야-한다 이와-같이 이것들을 향기 화제 가까이-가져오기-위하여  
[H3605](#) [H0249](#) [H3602](#) [H0853](#) [H0428](#) [H7126](#) [H0801](#) [H7381](#)

וַיַּחַח לַיהוָה:  
 편안함 에게-여호와와  
[H5207](#) [H3068](#)

무릇 본토 소생이 여호와께 향기로운 화제를 드릴 때에는 이 법대로 할 것이요

14  
 וְכִי- יִגֹּר אִתְּכֶם יְהוָה וְנָרַח אֹתְךָ אוֹ אֶשְׁרֵךְ בְּתוֹכְכֶם לְדֹרֹתֶיכֶם  
 그리고-때에 체류한다 너희-와-함께 나그네가 또는 (관계사) 너희의-가운데에 너희의-세대들-에게  
[H0854](#) [H1616](#) [H8432](#) [H1755](#)

וְעָשָׂה אֲשֶׁה רִיחַ וַיַּחַח אֲשֶׁר לַיהוָה כֵּן יַעֲשֶׂה:  
 그리고-만든다 향기 화제 향기 편안함 에게-여호와와 그대로 너희가-하는 그렇게 그가-할-것이다  
[H0801](#) [H7381](#) [H5207](#) [H3068](#)

너희 중에 우거하는 타국인이나 너희 중에 대대로 있는 자가 누구든지 여호와께 향기로운 화제를 드릴 때에는 너희 하는 대로 그도 그리할 것이라

15  
 הַקְּהָל הַקָּהָל אֶתְּךָ וְלִגְרֵךְ וְלִגְרֵךְ חֻקֹּת עוֹלָם לְדֹרֹתֶיכֶם  
 회중이며 규례 하나 너희-에게 그리고-에게-나그네 체류하는 영원한 규범  
[H6951](#) [H2708](#) [H0259](#) [H1616](#) [H2708](#) [H5769](#) [H1755](#)

כְּכֶם לְפָנַי יְהוָה:  
 너희-같이 나그네-같이 앞에서 될-것이다 여호와와  
[H1616](#) [H1961](#) [H6440](#) [H3068](#)

회중 곧 너희나 우거하는 타국인이나 한 울레니 너희의 대대로 영원한 울레라 너희의 어떠한 대로 타국인도 여호와 앞에 그러하리라

16  
 תוֹרַת אֶתְּךָ וּמִשְׁפָּט אֶחָד יְהוָה לְכֶם וְלִגְרֵךְ הֵנָּה אִתְּכֶם  
 율법 하나 그리고-법령 하나 될-것이다 너희-에게 그리고-에게-나그네 체류하는 너희-와-함께  
[H8451](#) [H0259](#) [H4941](#) [H0259](#) [H1961](#) [H1616](#) [H0854](#)

ב  
 (단락표시)

너희나 너희 중에 우거하는 타국인이나 한 법도, 한 규례니라

17  
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

18  
 דַּבֵּר אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם בְּבֹאֵכֶם אֶל- הָאָרֶץ  
 말하라 에게 아들들-의 이스라엘 그리고-말하라 그들-에게 너희가-들어갈-때에 그-땅  
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0776](#) [H0413](#)

אֲשֶׁר אָנִי מְבִיא אֲתֶכֶם שָׁמָּה:  
 (관계사) 내-가 데리고-온다 너희를 거기  
[H0589](#) [H0935](#) [H0853](#) [H8033](#)

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 너희가 나의 인도하는 땅에 들어가거든

19  
 וְהָיָה בְּאֲכֹלְכֶם מִלֶּחֶם הָאָרֶץ תְּרִימוּ לַיהוָה:  
 그리고-될-것이다 너희가-먹을-때에 그-땅의 빵-에서 제물을 너희는-들어올릴-것이다 에게-여호와와  
[H1961](#) [H0398](#) [H3899](#) [H0776](#) [H8641](#) [H3068](#)

그 땅의 양식을 먹을 때에 여호와께 거제를 드리되

20      רֵאשִׁית      עֲרֹסְתֵכֶם      חֶלֶה      תְּרִימוֹ      תְּרוּמָה      כְּתוּבֹת      גִּזְרֵן      כֵּן  
 첫-것을      너희의-반칙들      떡      너희는-들어올릴-것이다      제물을      제물-같이      타작마당      그렇게

[H1637](#)      [H8641](#)      [H8641](#)      [H2471](#)      [H6182](#)      [H7225](#)

תְּרִימוֹ      אֹתָהּ:  
 그것을      너희는-들어올릴-것이다  
[H0853](#)

너희의 처음 익은 곡식 가루 떡을 거제로 타작 마당의 거제 같이 들어 드리라

21      מִרְאשִׁית      עֲרֹסְתֵיכֶם      תִּתְּנוּ      לַיהוָה      תְּרוּמָה      לְדֹרֹתֵיכֶם:  
 첫-것-에서      너희의-반칙들      너희는-줄-것이다      여호와      제물을      너희의-세대들-에게      (단락표시)

[H1755](#)      [H8641](#)      [H3068](#)      [H5414](#)      [H8641](#)      [H7225](#)

너희의 처음 익은 곡식 가루 떡을 대대에 여호와께 거제로 드릴지니라

22      וְכִי      תִשָּׁנוּ      וְלֹא      תַעֲשׂוּ      אֵת      כָּל-      הַמִּצְוֹת      הָאֵלֶּה      אֲשֶׁר-  
 그리고-때에      너희가-실수한다      그리고-아니      하다      (목적격)      모든      그-계명들을      이것들을      (관계사)

[H0428](#)      [H4687](#)      [H3605](#)      [H0853](#)      [H3605](#)      [H0853](#)      [H3605](#)      [H0428](#)

דָּבָר      יְהוָה      אֵל-      מֹשֶׁה:  
 말했다      여호와-가      에게      모세  
[H4872](#)      [H0413](#)      [H3068](#)      [H1696](#)

너희가 그릇 범죄하여 여호와가 모세에게 말한 이 모든 명령을 지키지 못하되

23      אֵת      כָּל-      אֲשֶׁר      צִוָּה      יְהוָה      אֵלֵיכֶם      בְּיַד-      מֹשֶׁה      מִן-      הַיּוֹם      אֲשֶׁר  
 (목적격)      모든      (관계사)      명령한      여호와-가      너희-에게      손-으로      모세      에서      그-날      (관계사)

[H3117](#)      [H4872](#)      [H3027](#)      [H0413](#)      [H3068](#)      [H6680](#)      [H3605](#)      [H0853](#)

צִוָּה      יְהוָה      וְהָלָא      לְדֹרֹתֵיכֶם:  
 명령한      여호와-가      그리고-이후로      너희의-세대들-에게  
[H1755](#)      [H1973](#)      [H3068](#)      [H6680](#)

곧 여호와가 모세로 너희에게 명한 모든 것을 여호와가 명한 날부터 이후 너희의 대대에 지키지 못하여

24      וְהָיָה      אִם      מַעֲיִנִי      הָעֵדָה      נַעֲשֶׂתָה      לְשֹׁנְנָה      וְעָשׂוּ      כָּל-      הָעֵלָה  
 그리고-될-것이다      만약      눈들-에서      그-회중      그-회중      실수-로      그리고-만들-것이다      모든      그-회중이

[H5712](#)      [H3605](#)      [H7684](#)      [H5712](#)      [H1961](#)

פָּר      בֶּן-      בָּקָר      אֶחָד      לְעֹלָה      לְרִיחַ      נִיחֹחַ      לַיהוָה      וּמִנְחָתוֹ  
 황소      아들-의      소-떼      하나      번제-를-위하여      향기-를-위하여      편안한      에게-여호와      그리고-그것의-소제와

[H4503](#)      [H3068](#)      [H5207](#)      [H7381](#)      [H0259](#)      [H1241](#)      [H6499](#)

וְנוֹסְכוֹ      כְּמִשְׁפַּט      וְשַׁעֲרֵי-      עַיִם      אֶחָד      לְחֻטָּאת:  
 그리고-그것의-전제를      법령-에-따라      그리고-속염소      염소들      하나      속죄제-를-위하여

[H0259](#)      [H5795](#)      [H4941](#)      [H5262](#)

회중이 부지 중에 그릇 범죄하였거든 온 회중은 수송아지 하나를 여호와께 향기로운 화제로 드리고 규례대로 그 소제와 전제를 드리고 수염소 하나를 속죄제로 드릴 것이라

25      וְכִפֹּר      הַכֹּהֵן      עַל-      כָּל-      עֵדַת      בְּנֵי      יִשְׂרָאֵל      וְנוֹסְלָה  
 그리고-속죄할-것이다      제사장-이      위에      모든      회중-의      아들들-의      이스라엘      그리고-용서될-것이다

[H5545](#)      [H3548](#)      [H5712](#)      [H3605](#)      [H3478](#)

לָהֶם      כִּי-      שֹׁנְנָה      הוּא      וְהֵם      הָבִיאוּ      אֵת-      קָרְבָּנָם      אֲשֶׁה  
 그들-에게      왜냐하면      실수      그것이다      그리고-그들이      가져왔다      (목적격)      그들의-제물을      화제

[H0801](#)      [H7684](#)      [H1931](#)      [H1992](#)      [H0935](#)      [H0853](#)

לַיהוָה      וְחֻטָּאתָם      לִפְנֵי      יְהוָה      עַל-      שֹׁנְנָתָם:  
 에게-여호와      그리고-그들의-속죄제를      앞에서      여호와      위에      그들의-실수

[H7684](#)      [H3068](#)      [H6440](#)





וּזְכַרְתֶּם וְהָיָה לְכֶם לְצִיצֵת וּרְאִיתֶם אֶת-  
 (목적격) 그리고-기억할-것이다 그것을 그리고-볼-것이다 술-을-위하여 너희-에게 그리고-될-것이다  
[H0853](#) [H2142](#) [H0853](#) [H7200](#) [H6734](#) [H1961](#)

כָּל- מִצְוֹת וְיְהוָה וְעַשְׂתֶּם וְלֹא- אַתֶּם תָּתַרוּ אַחֲרָי  
 뒤에 너희가-뒤따라-가다 그리고-아니 그것들을 그리고-할-것이다 여호와-의 계명들을 모든  
[H8446](#) [H3808](#) [H0853](#) [H3068](#) [H4687](#) [H3605](#)

לְבַבְכֶם וְאַחֲרָי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר- אֲתֶם זָנִים אַחֲרֵיהֶם:  
 너희의-마음 그리고-뒤에 그리고-뒤에 (관계사) 너희가 음행하는 그것들-뒤에  
[H3824](#) [H2181](#)

이 술은 너희로 보고 여호와의 모든 계명을 기억하여 준행하고 너희로 방종케 하는 자기의 마음과 눈의 욕심을 좇지 않게 하기 위함이라

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעַשְׂתֶּם אֶת- כָּל- מִצְוֹתֵי וְהֵייתֶם  
 위하여 너희가-기억할-것이다 그리고-할-것이다 (목적격) 모든 나의-계명들을 그리고-될-것이다  
[H2142](#) [H4616](#) [H0853](#) [H3605](#) [H4687](#) [H1961](#)

קְדוּשִׁים לְאֱלֹהֵיכֶם:  
 거룩한 너희의-하나님-에게  
[H0430](#) [H6918](#)

그리하면 너희가 나의 모든 계명을 기억하고 준행하여 너희의 하나님 앞에 거룩하리라

אֲנִי וְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם לְהֵיוֹת  
 나 여호와-는 너희의-하나님 (관계사) 내가-데리고-나왔다 너희를 땅-에서 이집트 되기-위하여  
[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0430](#) [H0776](#) [H4714](#) [H1961](#) [H0853](#) [H3318](#)

לְכֶם לְאֱלֹהִים אֲנִי וְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 너희-에게 나 하나님-으로 여호와-는 나 너희의-하나님  
[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0430](#)

나는 너희의 하나님이 되려 하여 너희를 애굽 땅에서 인도하여 낸 여호와 너희 하나님이니라 나는 여호와 너희 하나님이니라